雲★高★華★埠

生隆棧炮竹大發行

新辦到 大幫 **中西炮竹** 登市

十月卅一號兒童「鬼皇節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮 ▲原子炮 ▲閃電炮 ▲邊炮仔

總代理加拿大顯市砲竹廠
▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲火燒鼠仔

總代理美國勤市大砲竹廠
▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃電香

總代理英國波樂大炮竹廠
▲五彩烟火 ▲五彩火山 ▲飛機烟火

總代理美國地沙玩具製造廠
▲面具 ▲紙笛 ▲紙帽 ▲紙袍

時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧，請早定購，勿失良機
（目錄印備，函索即奉）

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B.C. MArine 0885

◎東莞**李福專醫皮膚百病限日痊癒**

跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立卽止痛神速奏効

實驗立止心氣痛茶每包圓半　遠年爛脚珠珀拔毒生肌埋口散每料拾元

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏　每盅弍元半

少林寺應驗如神跌打立卽散瘀止痛消腫吊瘀散　每料拾圓

本醫生醫務所寓砵街門牌二百三拾七號第二層十九號房

LEE FOOK, 237 Main St. Vancouver, B.C.

▲雲埠代理處　金利源　廣萬生　元發　元豐　國信

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

各種貨品　同時運到

台灣鳳梨　散糖薑拳
台灣竹筍　溪紅炮
東方蝦片　連榴桂炮
散庄枝干　時聲炮
盒庄枝干　九龍吐珠
錦盒糖薑　瓷瓦盅蜜薑

雙（托）水仙花頭

"EXPORT"
CANADA'S FINEST CIGARETTE

「躍市砵」
爲加拿大最好
之香烟

世界新聞

臺指摘美施壓力 箝制空軍活動

臺北。亞洲社電。此間有資格軍事方面。頃方指摘。中共對大陳戰區之活動。雖顯已加增。但來自美國方面之壓力。已箝制自由中國空軍之行動。該方面指出。俄製米格式噴射機。在浙江海岸之飛行。已成爲「日常工作」。但其行動。仍屬偵察性質。尙未對大陳島進攻。

軍事發言人倪驥鼎。於星期四稱。米格式噴射機壹架。曾於星期三飛越大陳島上。敵機之直接飛臨該島。此尙爲第壹次。張稱。金厦地區。共方所集中具有準備作戰形態之帆船。壹夜之後。突告失踪。國機偵察隊。於星期四。已不見該批帆船。厦門及小金門雙方守軍。僅有斷續之炮戰。

傳俄應允在短期內 加強中共空軍

香港。亞洲社電。此間中央社於星期四引述自大陸方面獲得之情報稱。蘇俄已應允於明年一月底以前。大事加強中共空軍。藉以抵銷最近臺灣海峽戰事中。自由中國空軍所佔之優勢。据報。蘇俄已答應屆時以三百架噴射機交付中共。到目前爲止。已有三拾架飛機。包括噴射機及舊式轟炸機在內。自東北南運交與北平當局。該批飛機相信已在華東區活動。情報中又稱。蘇俄並將以在西伯利亞製造之大批轟炸機交與中共。

周至柔深信 可堅守兩要島

臺北。亞洲社電。國防會議秘書長周至柔。於星期四告記者稱。中共已調派曾在韓國戰場作戰之軍隊。增援沿海地區。彼相信。共軍當局。隨時可能對大陳及金門島發動攻勢。惟彼認爲留守兩島國軍。業已有備無患。而眞正之威脅。將來自俄製之噴射轟炸機。或其他型式之長程轟炸機。故相信在中美海軍聯合防禦臺灣海峽之下。臺灣不致有任何之威脅云。

中共大批紙煙 運俄易取軍械

香港亞洲社電。此間自大陸方面獲悉。中共對蘇俄出口大批紙煙。易取軍械。此類紙煙大部份。爲前私營煙廠所製造者。

羅斯福夫人 不知其七十壽來臨

紐約。九日聯社電。前總統羅斯福夫人。下星期壹。乃彼七十壽辰。但彼仍然繼續彼事業。旅行。演講。及著作。同時彼仍然繼續彼在聯合國之工作。雖然彼之生日來臨。彼並未有任何表示。反而其家人及親朋。則準備爲彼慶祝。

李家驄園
合時瓜菜上市
Lee Kar Shong Ranch
P.O. Box 795　Phone 3342
Vernon, B. C.

鶴寧土產　靚滑蘿白　老身冬瓜　靚白兆菜
如蒙光顧　寄費自理

暗市党　黃昃園
JACK WONG
P.O. Box 396
Armstrong, B.C.

有靚自晒
白菜干　紙泥
沙
紹菜　冬瓜
蘿白　白菜干
新舊顧客一律歡迎
寄費買者自理

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C

新到祖國
鮮蓮藕

精製合時
白油腸　鴨肝腸　五花肉　大原鴨　鴨下庄　鴨片肉

本士瓜菜
大同上市

清宮御方補府聖品
仙丹救世
神仙丹 現名 改良再造丸
加料參羊丸
五臟奇補丹
臟器大補丸
四倍固補丹
乙種肺腎膏滋
忻逢君家有仙丹
屢盡海國無神藥
KWONG MAN SANG CO. LTD. 236, Pender St. E. Vancouver 4. B. C. Canada
加拿大總代理廣萬生公司
珍貴原料奇功入
男女老幼四咸宜

◎雲埠達權社鳴謝經費

由民國四十三年正月至六月尾止

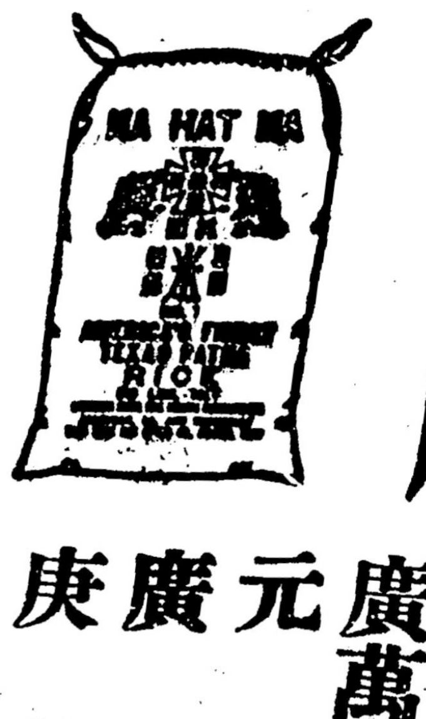
林遊道七元　李定來　崔傳勝
徐洛　唐樂　簡建平　陳宜耀
黃紀美　盧金生　趙榮義　駱兆棠
劉淇浩　鄭達夫　甄如江　曾森昌
司徒英石　以上每五元　廖翠四元
黎如球　陳哲生　雷華耀　黃如祿
林三合　李海希　曾龍　徐呂起
呂碩詔　曾錫元　黃超山　鄧桃兆
駱珍　岑嘉旺　葉宏勝　李家驥
吳榮遂　李培　梁廣　每叁元
黎歡　馬炳堯　鄭樸　周本初
何合　伍發　李漢生　周蔭棠
鍾業進　林智　岑崇樂　陳福如
梁佑遐　吳長　以上每弍元五毛
張有信　司徒卓彬　鄭新添　廖宏藻
周朝鎬　楊細　以上每名弍元
陳飄雲　李宗　廖耀鴻　張有信
沈楚耀　以上每名壹元五毫

馬文仲會計師事務所
電話 TA. 3621
各稅須報　會計審計
兼收舊欠　無不効驗
地址壹九三哥市定街東四一〇房
410-193 East Hastings
VANCOUVER 4, B.C.

加國　**和發號**　雲埠
WO FAT CO.
53 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.

▲和發餅家
▲遷舖啟事
本店卽日遷往對面五十三號門牌照常營業遠近僑胞惠顧請照上列地址付郵無悞
PA. 8032
中秋月餅

美國
咸士省
最上等白米



雙龍牌　孖鐵孖

代理　雲城
廣萬生　元發　廣豐　庚利
溫地辟　華興　萬和昌

雲埠均安號　全加總代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
QUON ON CO. LTD.
254½ Pender St. E.
TEL. PA. 1025　Vancouver, B.C.

均安號啟事由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理爲求服務週到特聘下開商號爲駐各埠分代理

雲高華　太平洋公司　黃埜俠　利僑行　域多利　利同昌　点問頓　馬炳坤　馬炳樞　馬長宗
卡技利　馬儲本　潘仲謙　列必珠　深安堂　沙市加寸　余衡和　馬恒林　雷振打　余緒昌
片市亞弼　馬汝才　溫地壁　馬仲平　黃C.S.　多朗度　林耆堂　陳子豪　柯杜和　周強安
滿地可　譚杏蕩　黃能謙　趙彼得

AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.
美國總統輪船公司

由溫哥華往香港　三百六十五元五
來回票六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉
㈠三等位滿置電氣管使冷暖調節
㈡聘用華裔廚師烹調唐餐
㈢客廳書室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㈣船上用華裔大寫男女管事
㈤行李免費額增至二百五十磅
便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居
華客　本公司在三藩市設華人事務所料理
在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

萎洩療法
損精療法
汗多療法
肺腎兼療

男子腎虛陽萎早洩，不特難於受孕，抑且有損雙方情感。（如於行房前五小時一次服『參羊丸』七粒，重症服十粒，計時吞服，當晚見功。女方避孕服法：詳載參羊丸匣內。）

凡因房慾損精，每致明日發覺體倦腰痛。（故如行房後雙方卽服『臟器大補丸』二十粒，保証迅速精復體健，勝打一切補針。）

汗多傷陰。間接耗血。身居熱帶，汗出淋漓。日久體虛，氣血俱傷。如每晚睡前服『臟器大補丸』十五粒，每晨空心服『五臟奇補丹』八粒，連服月餘，汗減體強。久服益壽。）

肺病之成，什九起因腎虧。故初期肺病：每晚臨睡服『神仙丹』十粒，用『乙種肺腎膏滋』一湯匙，開水沖調送丸。如有遺精滑漏，每晨空心加服『四倍固補丹』十粒。（如嚴重肺病或咳血等，須服『肺病藥物寶庫』可向香港『養吾堂藥廠』洽詢。）

（以上各種對症丸藥）加拿大溫哥華總代理廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.
Vancouver 4, B. C. Canada

香港肺腎病專科陳養吾中醫師謹佈。地址：香港英皇道九十三號『養吾堂藥廠』
英文地址：Yeung Ng Tong Medical Manufactory. 93, King's Road Hong Kong